

[英] 杰弗·蒂鲍尔斯 著

《奥运会奇闻趣事》以它独特的视角、幽默的语言及图文并茂的形式，深受西方各国读者的喜爱。一经问世，立即畅销欧美，并被译成十几种文字，远播海内外。

作者以准确、翔实的资料，记述了一百多年来现代奥运会上各类激动人心的故事，尤其是其中所发生的种种怪事、趣事和一些匪夷所思的“另类”事件，读来既让人捧腹又令人深思。本书笔触特别，富有新意，可谓是一部饶有趣味的现代奥运史，因而引人入胜。

奥 运 会

奇闻趣事

STRANGE NEWS AND
AMUSING STORIES FROM

THE
OLYMPICS



蓝天出版社

趣奇事闻奥运会

*Strange News
and
Amusing Stories
from
the Olympics*

〔英〕杰弗·蒂鲍尔斯/著

李黎等/译

图书在版编目(CIP)数据

奥运会奇闻趣事/[英]杰弗·蒂鲍尔斯著;李黎等译. —
北京:蓝天出版社,2008.7

ISBN 978-7-5094-0091-3

I.奥… II.①杰…②李… III.奥运会—历史—通俗读物
IV.G811.219-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第072652号

Olympic's Strangest Games

Write by Geoff Tibbals

First published in Great Britain in 2004 by Robson Books,
a member of Chrysalis Books Group PLC, The Chrysalis Building, Bramley Road, London
W10 6SP, UK

Copyright © 2004 Geoff Tibbals

著作权合同登记号:图字 军-2005-018

此书经北京版权代理有限公司代理,由CHRYSLIS BOOKS GROUP PLC授权。

奥运会奇闻趣事 / [英]杰弗·蒂鲍尔斯 著 李黎等 译

策 划:张 明

责任编辑:傅晓莉 孔庆春

特邀编辑:于 懋

封面设计:梁 雷

出 版:蓝天出版社

发 行:蓝天出版社

经 销:全国新华书店

印 刷:北京中印联印务有限公司

开 本:720mm×1000mm 1/16

字 数:245千字

印 张:17.25

版 次:2008年7月第1版

印 次:2008年7月北京第1次印刷

定 价:28.80元

引言

奥运会是古代体育世界的奇迹。体育运动在古希腊人的宗教节日中起着重要作用，他们相信充满竞争的体育运动能取悦死者的灵魂，所以展示人类最精湛的天赋以获得神的认可是再好不过的方法了。奥运会始于公元前776年，每4年在希腊西南部的奥林匹亚山谷举行一次，一共持续了1100年。到公元393年时，头脑发昏的罗马皇帝提奥多西(Theodosius)认为奥运会是异教徒的仪式，因此禁止了它。在它的鼎盛时期，竞赛者不仅来自希腊，而且来自罗马帝国和马其顿帝国。最初人们认为奥运会是很神圣的，在运动会期间，人们之间所有的敌视行为停止了。例如，在奥运会停战期间，斯巴达人进攻了敌人的城市，它被罚款的数目相当于100万美元。在奥运会历史中，最引人注目的运动员是在公元66年，参加运动会的罗马皇帝尼禄(Nero)，他在5000个保鏢的陪同下，取得了他所参加的每个项目的胜利。

在前13次奥运会中，唯一的赛跑项目是200码赛跑，但很快增加了长距离赛跑等项目。除了传统的赛跑和赛战车外，还有标枪、铁饼、跳远和摔跤等比赛。百人队队长身着全副盔甲在赛跑中展示了他们的速度和力量。甚至还有接吻比赛。最初，古代奥运会只是男人的比赛，事实上，妇女偷看比赛被抓到就要被处以死刑。但是法律最终放宽到允许女人参赛，这对那些参加接吻比赛的男人来说是一个奖励。奥运会获胜的荣誉是巨大的。因为奥林匹亚被认为是圣地，获胜者当

众感谢众神，人们给三次获胜者竖起雕像，而且可以免税，这是一项最受欢迎的奖励，因为普通的一等奖的价值只不过是一颗芹菜。然而，这些奖励最终腐蚀了奥运会，理想中的业余竞赛者被希腊赌徒资助的(甚至必要时，授予公民权的)外国雇用者代替了。

自奥运会被取消以来，停赛了1500年。在1889年巴黎博览会上，法国贵族巴伦·皮埃尔·顾拜旦(Baron Pierre de Coubertin)十分羡慕一块展出的古代奥运会奖牌。这块奖牌引发他的灵感，他试图复兴奥运会。然而，起初没有人理睬他的想法。但是他坚持他的观点。在1894年6月的一次12个国家参加的特殊会议上决定重新举办奥运会，另外21个国家表示支持。作为新组建的奥委会的主席，顾拜旦指定在他的家乡巴黎举行1900年第一届现代奥运会，但希腊希望把比赛带回希腊，1896年雅典赶在巴黎之前举行了第一届现代奥运会。

在私人捐赠的资助下，尤其是在希腊商人乔治奥斯·阿维奥夫(Georgios Averoff)的资助下，希腊组委会筹到足够的钱重新维修了著名的早在公元前330年修建的奥林匹克体育场。1896年4月6日下午，希腊国王乔治一世正式宣布第一届现代奥运会开幕。共有来自14个国

家的245名运动员参赛，其中希腊运动员146名。当时妇女不准许参赛。虽然没有国家队参赛，但是英国体育协会、德国体育协会，还有大西洋彼岸的波士顿体育协会都派人参加了本届奥运会。第一次来到奥运会的美国人是 最不走运的。在海上度过了16天半后，他们于4月5日晚9点到达希腊首都，并且相



现代奥委会第一任主席顾拜旦



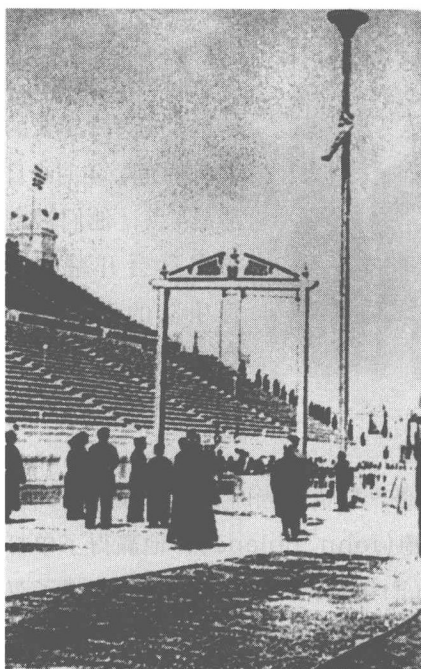
第一届国际奥林匹克委员会成员

信他们还有12天的训练时间。4月6日清晨4点，他们被宣布奥运会开幕的铜管乐队的奏乐声惊醒。他们忘了希腊人仍在沿用儒略

历，该历制比他们用的公历早11天。

1896年奥运会的许多参赛者都是一些恰好当时正在休假的人，例如，爱尔兰网球运动员约翰·伯兰德(John Boland)，他赢得了单打冠军，又和德国人弗莱德奇·陶恩(Friedrich Traun)合作赢得了双打冠军。每位冠军被授予一块银牌、一顶橄榄枝做成的头冠和一个证书。亚军得到的是一块铜牌、一顶月桂做成的头冠和一个证书。季军什么也得不到。但是最重要的是开始盛行的奥运精神。为了避免过于拥挤，体育场的每排入口处都有持枪的士兵把守。人们在实践着顾拜旦的理想：所有的国家和人民因体育而团结起来，重在参与。这一精神被法国自行车运动员里恩·弗莱蒙(Leon Flameng)体现出来。在300圈100公里的竞赛中，他唯一的对手、希腊的乔治奥斯·考勒提斯(Georgios Kolettis)被迫停下来紧急修理自行车，弗莱蒙也停下来等他。遗憾的是他在结束阶段摔倒了。他的运动员精神因为他前11圈的胜利而得到了回报。同时，在跑道上，因为要出现在王室面前，法国短跑运动员坚持比赛时戴手套。

第一届奥运会十分成功。在闭幕式上，希腊国王希望奥运会永远在希腊举行，但是顾拜旦坚持他的计划：1900年奥运会在巴黎举行。在20世纪，奥运会在世界不同的国家举行过，从蒙特利尔到墨尔本，从斯德哥尔摩到汉城，但是它一直未正式返回希腊。现在，在奥运会复兴了108年之后，它终于回到了它的精神家园。



第一届奥运会上的爬绳比赛，东道主希腊的选手获得冠军

人们无数次描述过夏季奥运会，也可以理解大多数人描写的是金牌得主。然而，在这本书中，我将叙述奥运史上一些不起眼的、又异乎寻常的时刻。在关注伟大运动员，例如帕沃·努尔米(P a a v o Nurmi)、艾米尔·扎托佩克(Emil Zatopek)、格莱格·洛加尼斯(Greg Louganis)的同时，请记住那些已被遗忘的参赛者，如1908年倒霉的英国射击运动员菲利普·普雷特(Philip Plater)、1936年勇敢的

德国骑手康莱德·冯·旺根汉姆(Konrad Von Wangenheim)、1992年双重国籍的马拉松骗子。即使在奥运会商业化的今天，仍有一些不同寻常的故事。让我们回到4年前，看看悉尼奥运会中的赤道几内亚运动员艾利克·穆萨姆巴尼(Eric Moussambani)。他被公认为奥运史上最慢的游泳运动员。据说他进入奥运会被命名为“鳗鱼艾利克”。他的故事是奥运会最奇怪的时刻之一。

值此书出版之际，我向热情的专家杰瑞米·罗宾逊(Jeremy Robson)、我的编辑罗宾逊·布克斯(Robson Books)、简·道罗万(Jane Dorovan)、罗伯·迪麦瑞(Rob Dimery)，还有英国报纸图书馆、诺丁汉郡图书馆服务中心的所有职员表示衷心的感谢。

目 录

CONTENTS

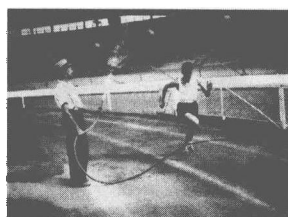


1	引 言
1	腾空而起
5	第一个马拉松冠军
10	在冷水中勇往直前
12	达非的灾难
15	周日不比赛
18	儿童冠军
20	马拉松骗子
25	木腿英雄
27	无冕冠军
30	刺激的400米赛跑
33	游泳池中的危险
35	陛下的意愿
42	无止境的比赛
44	野餐事件
48	无法翻译
51	吉尔蒙特意外的呕吐
54	被放弃的足球决赛

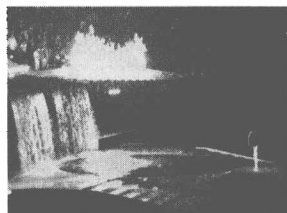


- 57 美式橄榄球冠军
- 61 没有金牌的世界纪录
- 63 努尔米历史性的两块金牌
- 68 拳击咬人引发骚乱
- 71 泰坦尼克号上的幸存者
- 74 第一位径赛女冠军
- 77 女子中长跑中断30年
- 80 一起干扰案
- 84 “非法”跳高
- 89 秘鲁退出奥运比赛
- 92 致命的失误
- 95 消失的赛艇
- 98 勇气超越责任
- 100 难忘时刻
- 105 意外与胜利
- 107 两位不为人知的英雄
- 110 走不是跑
- 112 苏联风暴
- 114 攻击裁判员
- 116 一个杰出的丹麦人
- 118 不尽力的人





- 121 水下拳击赛
- 126 莽撞的摄影师
- 130 跑道上的死亡事件
- 132 时间阻止不了我
- 136 耳 语
- 138 赤脚大师
- 141 奥林匹克性别纷争日
- 143 跃过痛苦的障碍
- 146 静坐风波
- 148 黑人的力量
- 152 人类最伟大的一次跳远
- 158 福斯伯里的跳跃
- 161 永远都不迟
- 164 比赛时间变动
- 167 跳竿之争
- 170 历史回顾
- 175 身着橘黄色运动短裤的人
- 177 作弊的器械
- 181 膝部受伤的体操运动员
- 183 吉米·卡特第二
- 186 漫长的最后一圈



- 190 无辜的受害者
- 193 伤心之旅
- 201 死亡威胁
- 203 头痛的格雷格
- 207 抗 议
- 209 拳击场上的混乱
- 213 震惊世界的药检
- 219 犹豫的瞬间
- 221 200米短跑
- 225 两国之争
- 228 花样游泳争议
- 232 一个马拉松大骗子
- 235 一跳跳向辉煌
- 240 克里斯蒂大发脾气
- 246 向风暴进军
- 249 鳗鱼艾利克
- 253 逃离奥运赛场的法国选手
- 258 “我们腾空了？”
- 261 安斯利复仇

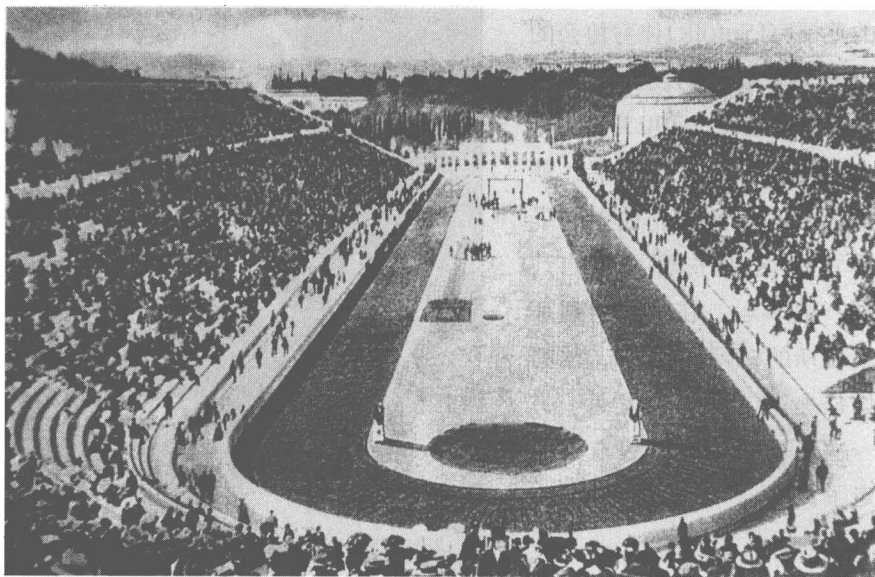


腾空而起

雅典 1896年4月6日

在100多年前，一名叫詹姆斯·B.康纳利(James B. Connolly)的美国大学生成为第一届奥运会冠军。这位知名人物是经历了各种逆境才成功的。当时的哈佛大学当局极力阻止康纳利去希腊，而意志坚定的他自己出路费踏上了成功之路。

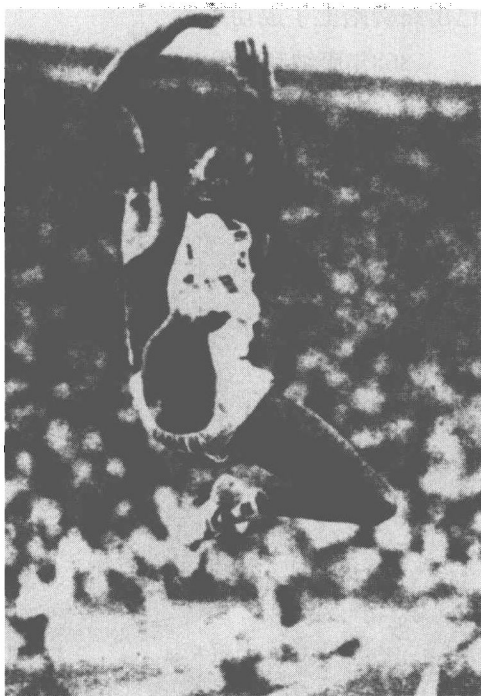
1868年康纳利出生在波士顿南部的一个爱尔兰天主教徒的家庭，他是



第一届雅典奥运会摔跤比赛一瞥

12名孩子中的一个。他15岁时辍学，在一家保险公司做职员。他还是一名敏捷的运动员。1895年他被哈佛大学录取，学习古典文学。他努力克服学习中遇到的各种困难，并且成为当时全美三级跳远冠军。听说奥运会即将在欧洲举行，他下决心请8周的假去雅典参赛。他和校长沙乐(Shaler)及哈佛体育委员会主席探讨此事，但被断然拒绝了。主席说那只是一次“公费旅游”，而校长根本不被康纳利声称的奥运会会产生教育优势的理念所打动。他们告诉他去奥运会的后果是退学，复学需重新申请。精神昂扬的康纳利被激怒了！“我返回美国后不会退学，也不会再申请读哈佛大学，现在我就读完大学了。”使康纳利感到不公平的是他的同学艾勒瑞·H. 克拉克(Ellery H. Clark)被哈佛大学准假去雅典参赛。

被哈佛大学拒绝后，康纳利正式离开了大学，开始了他一生的冒险。他是11人组成的美国代表团的成员之一。其他同伴都是波士顿体育协会麾下的运动员，参赛是免费的，而康纳利太穷了，不被这个上层社会的精英机构所接受。他这次旅行是在很小的苏福克(Suffolk)体育协会的赞助下才成行的。他花掉了所有的积蓄——700美元，登上了德国SS福达号货船。就在起航的前两天，他弄伤了后背，这几乎毁了他的计划。很幸运，在从纽约到那不勒斯的17天航行中，他的伤痊愈了，但他又遭遇了另一次不幸，他的钱包被人偷走了。



康纳利纵身一跃，当之无愧地成为三级跳远冠军

正如前言中提到的，美国人从意大利乘火车到达雅典时，他们认为还有12天可以进行训练，但是由于希腊历制和西方历制的不同，比赛实际就在第二天进行。更糟糕的是康纳利在阅读比赛规则时发现他的三级跳远项目的起跳要求是单足跳、单足跳、起跳，而不是他从小练习的传统的单足跳、跨步、起跳。

简短的开幕式之后，首先进行的是第一轮100米赛跑，3名美国人冲向终点。接下来的是三级跳远，每位参赛者试跳三次决出胜负。在其他运动员跳完之后，康纳利最后一个出场。他走到沙坑前，把帽子扔到一个别的运动员跳不到的位置上，并且大声祈祷，然后纵身一跃。这一跃成为波士顿州格尔维县的荣耀。他在跑道上加速，先是两个单足跳，然后起跳，落在比他的帽子更远的地方。他的成绩是44英尺11.75英寸(13.71米)。虽然没能达到他在后来创造的世界纪录，但是比他的对手远了一码，当之无愧地成为现代奥运会的第一个冠军。

在1906年，康纳利还能忆起《体育杂志》上的一篇文章，该文章根本没有提他的姓氏，文中写道：“12个国家的年轻运动员轮流参赛，最后剩下的的是一个希腊人、一个法国人和一个美国人。最终的胜利属于那个毫不费力气的美国人。14万人齐声欢呼，14万双眼睛紧盯着这个兴奋的人。当他的名字写在板子上时，他的名字回响在体育场外的山峰中。这是一个令人激动的时刻。”

接着，康纳利又拿下了跳高第二名(5英尺5英寸，即1.65米)和跳远第三名(20英尺1/2英寸，即6.11米)，这两项比赛的冠军是艾勒瑞·H.克拉克。事实上，康纳利在开幕式那天的胜利激励美国人在12项田径比赛中赢得了9项胜利。

他是美国队的另类，是社会地位低下的人。从当时仅存的几张照片中，我们可以看到在SS福达号货船上，他坐在与其他美国运动员距离很远的地方。在当时的报道中，其他队员都被指名道姓地大肆宣传和渲染，而这位三级跳远冠军却是例外，他仅被称为康纳利。

为了赚回一些旅费，他利用1896年奥运会的机会现场给强生牌的药品做广告。“强生牌止痛擦剂完全治好了我的背痛。每当我快用完药时，他

们就再给我一些。”达勒·汤普生(Daley Thompson)为他而感到自豪。

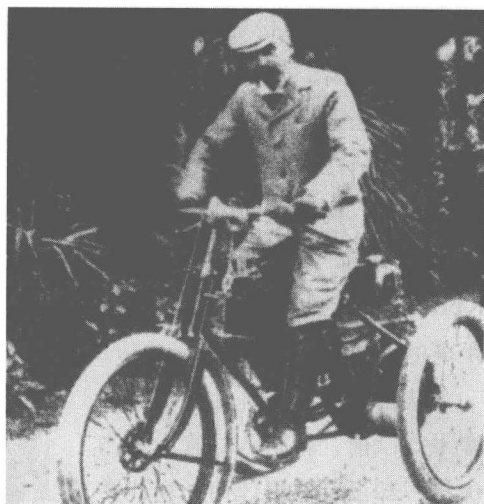
返回美国后，康纳利接受了一家权威体育杂志《水与土》提供的编辑职务。他参加了1898年西班牙对美国的战争，并且在《波士顿环球时报》上登载了他的《来自古巴前线的信》。

为了在1900年巴黎奥运会上捍卫他三级跳远的冠军地位，他重返欧洲，但这次他只获得了亚军。最后他成为海洋题材的高产作家，共写了200多篇短篇小说、50部长篇小说。他对哈佛大学拒绝他参加奥运会的做法一直耿耿于怀。1949年哈佛大学试图与他和解，并授予他博士学位，他婉言谢绝了。康纳利于1957年去世。他一生中最辉煌的业绩就是在极其不利的条件下，在奥运史上为自己争得一席之地。

第一个马拉松冠军

雅典 1896年4月10日

公元前490年，一名叫斐里庇得斯(Pheidippides)的希腊士兵从马拉松战场跑了将近25英里到达雅典，告诉人们希腊战胜波斯的喜讯。这个故事后来传为佳话。当宣布雅典承办第一届现代奥运会时，顾拜旦的朋友，法国历史学家、语言学家米歇尔·布雷亚(Michel Breal)建议，为了纪念斐里庇得斯，应该设立从马拉松跑到雅典



顾拜旦和他的交通工具

的比赛。希腊人很自然地热烈响应这一纪念民族英雄的提议。布雷亚承诺为马拉松比赛获胜者颁发一个奖杯，另外，一名希腊富有的收藏家卢尼斯·兰姆布斯(Lonnis Lambros)将为冠军额外献上一个古花瓶。

不安的医学专家怀疑在炎热的天气下，在尘土飞扬中进行25英里赛跑会危及赛跑者的健康，据说已有3名马拉松选手死于训练。但这一切没有阻挡希腊人赢得第一名的决心。为了达到这一目的，1896年3月10日，他们安排了一次全距离的预赛。查理劳斯·瓦斯劳克斯(Charilaos

Vasilakos)以3小时18分的成绩打败了另外11名当地选手。为了组建最好的团队，两周后又进行了第二次预赛。这次查理劳斯·瓦斯劳克斯以3小时11分27秒的成绩获胜。虽然奥运会报名已经结束，另外几名选手还是被列入希腊队的名单，其中包括斯皮里东·路易斯(Spiridon Louis)，他在第二次预赛中获得第5名，成绩是3小时18分27秒。

路易斯是一名送水工，他每天要走好几英里送水。这位24岁的年轻人早就梦想能成为奥运会马拉松冠军。在比赛前夜，他斋戒祈祷。正式比赛那一天，他吃了一整只鸡以补充斋戒时消耗掉的体能。

在17名马拉松选手中，13名是希腊人，外国选手中具有竞争力的是埃德温·弗莱克(Edwin Flack)。他是住在伦敦的澳大利亚会计，已赢得800米冠军，马拉松赛前一天又赢得了1500米冠军，但是他从未跑过10英里以上的距离。美国的亚瑟·布莱克(Arthur Blake)在1500米比赛中获得亚军，法国的阿尔宾·勒姆斯奥斯(Albin Lermusiaux)获得季军。此外，构成威胁的还有匈牙利的盖乌拉·克纳(Gyula Kellner)，他是唯一跑过这么长距离的非希腊人。

从雅典奥运会开始到马拉松赛举行以前，希腊队尽管人数占优势，却没有取得任何一场比赛的胜利。为了确保希腊人在马拉松赛中获胜，新的激励方案出台。除了上面提到的官方颁发的奖杯和古花瓶，临时决定提供给获胜者(当然只是对希腊运动员而言)一桶甜酒和终身免费的衣



本届奥运会官员为优胜者授花环